

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 01/2020/HC-PT

Ngày 11-9-2020

V/v khiếu kiện Quyết định xử
phạt vi phạm hành chính về
xâm phạm danh dự, nhân phẩm
của công dân và yêu cầu công
khai xin lỗi, bồi thường thiệt hại

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lộc Sơn Thái.

Các Thẩm phán: Ông Lê Xuân Sơn.

Ông Cao Đức Chiến.

- Thư ký phiên tòa: Bà Lương Thị Phương Chi - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:
Bà Nguyễn Thị Ngọc Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 9 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hành chính thụ lý số 02/2020/TLPT-HC ngày 19/8/2020 về việc khiếu kiện Quyết định xử phạt vi phạm hành chính về xâm phạm danh dự, nhân phẩm của công dân và yêu cầu công khai xin lỗi, bồi thường thiệt hại.

Do Bản án hành chính sơ thẩm số 01/2020/HC-ST ngày 17 tháng 7 năm 2020 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 02/2020/QĐ-PT ngày 19 tháng 8 năm 2020, giữa các đương sự:

- Người khởi kiện: Bà Lê Thị Kim D, sinh năm 1977. Địa chỉ: Số nhà ..., ngõ K, khối ..., phường V, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

- Người bị kiện: Trưởng Công an thành phố L, tỉnh Lạng Sơn; địa chỉ: Số ..., T, phường H, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Văn T; chức vụ: Phó trưởng Công an thành phố L, tỉnh Lạng Sơn (Văn bản ủy quyền ngày 24/4/2020). Có mặt.

- Người làm chứng:

1. Ông Chu Thế T, sinh năm 1976; địa chỉ: Ngõ ..., khối ..., đường N, phường V, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.
 2. Bà Hoàng Thị Minh C, sinh năm 1979; địa chỉ: Số ..., đường N, khối ..., phường V, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.
 3. Ông Thân Văn H, sinh năm 1975; địa chỉ: Số ..., đường K, khối ..., phường V, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.
 4. Ông Nguyễn Đình T, sinh năm 1967; địa chỉ: Số ..., đường N, phường V, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.
 5. Bà Hoàng Thị N, sinh năm 1975; địa chỉ: Số ..., tổ ..., ngõ ..., khối ..., phường V, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.
 6. Bà Nông Thị H, sinh năm 1969; địa chỉ: Số ..., đường N, phường V, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.
 7. Anh Vy Thành Đ, sinh năm 1979; địa chỉ: Số ..., đường B, phường Đ, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.
 8. Ông Vũ Xuân B, sinh năm 1955; địa chỉ: Khối ..., phường H, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.
 9. Bà Nguyễn Thị H, sinh năm 1970; địa chỉ: Số ..., đường N, phường V, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.
- *Người kháng cáo:* Bà Lê Thị Kim D là người khởi kiện.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo Bản án sơ thẩm và tài liệu có trong hồ sơ, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Bà Lê Thị Kim D cho rằng bà Hoàng Thị Minh C từ năm 2015 đến 2016 đã ngoại tình với ông Chu Thế T là chồng bà, dẫn đến tình cảm vợ chồng không hạnh phúc. Ông Chu Thế T không quan tâm đến vợ con nên làm đơn đòi ly hôn. Bà Lê Thị Kim D có gặp gỡ nói chuyện chứ bản thân bà không có hành vi chửi bới, xúc phạm bà Hoàng Thị Minh C, nhưng bà Hoàng Thị Minh C lại viết đơn tố cáo gửi lên Công an thành phố L. Tuy nhiên Công an thành phố L không điều tra rõ ràng, khách quan, mà ngày 10/9/2018 Trưởng công an thành phố L lại ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 01984/QĐ-XPVPHC với số tiền 300.000đồng vì có hành vi, lời nói lăng mạ xúc phạm danh dự bà Hoàng Thị Minh C. Bà Lê Thị Kim D cho rằng Công an thành phố L ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với bà như vậy là không đúng, vì trong quá trình giải quyết vụ việc, Công an thành phố L đã giải quyết không đúng quy định của pháp luật, không công bằng khách quan, bà chưa nhận được Quyết định xử phạt vi phạm hành chính. Vì vậy bà không đồng ý với Quyết định xử phạt vi phạm hành chính của Trưởng

Công an thành phố L và đề nghị hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính của Trưởng Công an thành phố L. Bà Lê Thị Kim D yêu cầu Tòa án giải quyết:

1. Hủy bỏ Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 01984/QĐ-XPVPHC ngày 10/9/2018 của Trưởng Công an thành phố L.

2. Yêu cầu Công an thành phố L công khai xin lỗi.

3. Yêu cầu bồi thường thiệt hại, gồm: Tiền tổn thất về tinh thần là 3.000.000 đồng. Tiền tổn hại về vật chất do có Quyết định xử phạt hành chính của Công an thành phố L dẫn đến bà Lê Thị Kim D bị xếp loại không hoàn thành nhiệm vụ, ảnh hưởng đến việc nâng lương và không được xếp loại lao động tiên tiến là 2.000.000 đồng. Tổng cộng: 5.000.000 đồng.

Ý kiến của người bị kiện và người đại diện theo ủy quyền của người bị kiện: Ngày 08/6/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố L tiếp nhận hồ sơ vụ việc bà Hoàng Thị Minh C, có đơn tố cáo từ đầu 2018 bà Hoàng Thị Minh C nhiều lần bị bà Lê Thị Kim D chửi bới, xúc phạm danh dự, nhân phẩm, bà Hoàng Thị Minh C đề nghị xử lý bà Lê Thị Kim D theo quy định của pháp luật. Qua tiến hành xác minh, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố L đã làm rõ trong khoảng thời gian từ tháng 01/2018 đến 05/2018, bà Lê Thị Kim D đã 04 lần có hành vi lời lẽ thô tục, chỉ tay vào mặt bà Hoàng Thị Minh C chửi, cụ thể vào các ngày 18/01/2018, 18/02/2018, 10/5/2018, 23/5/2018. Căn cứ kết quả xác minh, ngày 06/8/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố L ra quyết định số 42 về việc không khởi tố vụ án hình sự đối với tố giác về tội phạm của bà Hoàng Thị Minh C theo khoản 2 Điều 157 Bộ luật Hình sự do hành vi của bà Lê Thị Kim D không cấu thành tội phạm và chuyển lập hồ sơ để xử phạt vi phạm hành chính đối với bà Lê Thị Kim D về hành vi "Có cử chỉ lời nói thô bạo xúc phạm danh dự, nhân phẩm người khác". Căn cứ để Công an thành phố L xử phạt vi phạm hành chính đối với bà Lê Thị Kim D dựa trên các tài liệu, chứng cứ Công an thành phố L thu thập được, việc thu thập các tài liệu, chứng cứ của Công an thành phố L là đúng theo quy định của pháp luật. Từ các tài liệu, chứng cứ Công an thành phố L thu thập được thấy rằng có đủ căn cứ xử phạt vi phạm hành chính đối với bà Lê Thị Kim D. Về các quy trình, thủ tục lập Quyết định xử phạt vi phạm hành chính của Trưởng Công an thành phố L là đúng theo quy định của pháp luật, đề nghị bác toàn bộ yêu cầu của người khởi kiện.

Với nội dung như trên, tại Bản án hành chính sơ thẩm số 01/2020/HC-ST ngày 17 tháng 7 năm 2020 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn, đã quyết định:

Căn cứ vào Điều 3; khoản 1 Điều 30; khoản 1 Điều 31; Điều 115; điểm a khoản 2 Điều 116; điểm a khoản 2 Điều 193; Điều 204; Điều 206; khoản 1 Điều 348 Luật tổ tụng hành chính;

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 6; khoản 4 Điều 39; khoản 1 Điều 54; Điều 57, Điều 58, Điều 66, Điều 68 Luật xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ quy định tại điểm a khoản 1 Điều 5 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong

lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội, phòng, chống tệ nạn xã hội, phòng cháy và chữa cháy, phòng, chống bạo lực gia đình.

Căn cứ vào khoản 1, khoản 6 Điều 32; Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

1. Không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà Lê Thị Kim D về yêu cầu hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 01984/QĐ-XPVPHC ngày 10/9/2018 của Trưởng Công an thành phố L, tỉnh Lạng Sơn.

2. Không chấp nhận yêu cầu công khai xin lỗi và yêu cầu bồi thường thiệt hại của bà Lê Thị Kim D vì không có căn cứ.

Ngoài ra Bản án còn quyết định về án phí và quyền kháng cáo của các đương sự theo quy định.

Ngày 29/7/2020 Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn nhận được đơn kháng cáo của bà Lê Thị Kim D đề ngày 29/7/2020, kháng cáo toàn bộ Bản án hành chính sơ thẩm của Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn, yêu cầu Tòa phúc thẩm giải quyết hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 01984/QĐ-XPVPHC ngày 10/9/2018 của Trưởng Công an thành phố L và bồi thường công khai xin lỗi theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa phúc thẩm: Người kháng cáo vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo, người bị kiện không chấp nhận, đề nghị giữ nguyên Bản án sơ thẩm.

Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn: Về việc chấp hành pháp luật tố tụng: Từ khi thụ lý và tại phiên tòa Thẩm phán và Hội đồng xét xử đã thực hiện đúng các quy định của pháp luật tố tụng; người khởi kiện, người bị kiện, đã thực hiện đủ các quyền, nghĩa vụ của mình.

Về nội dung vụ án đề nghị: Áp dụng khoản 1 Điều 241 Luật Tố tụng hành chính 2015 bác toàn bộ nội dung kháng cáo của bà Lê Thị Kim D, giữ nguyên Bản án sơ thẩm số 01/2020/HC-ST ngày 17/7/2020 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện các chứng cứ và ý kiến của các đương sự, Kiểm sát viên và những người tham gia tố tụng khác tại phiên tòa, thấy rằng:

[2] Về thẩm quyền thụ lý, giải quyết vụ án tại cấp sơ thẩm: Quyết định hành chính bị khởi kiện là Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 01984/QĐ-XPVPHC ngày 10/9/2018 của Trưởng Công an thành phố L là người có thẩm quyền của cơ quan nhà nước cấp huyện. Căn cứ khoản 1 Điều 30 và khoản 1 Điều 31 Luật tố tụng hành chính, Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn thụ lý giải quyết vụ án hành chính là đúng thẩm quyền.

[3] Về nội dung kháng cáo: Bà Lê Thị Kim D yêu cầu hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 01984/QĐ-XPVPHC ngày 10/9/2018 của Trưởng

Công an thành phố L và bồi thường, công khai xin lỗi theo quy định của pháp luật với lý do Công an thành phố L vi phạm quy trình xử phạt vi phạm hành chính theo Luật xử lý vi phạm hành chính, Công an thành phố lập biên bản vi phạm hành chính không đúng theo quy định của pháp luật;

[4] Xét tính hợp pháp và căn cứ của việc ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính của Trưởng Công an thành phố L, Hội đồng xét xử thấy:

[5] Về nội dung và trình tự thủ tục ban hành quyết định: Qua việc tiếp nhận đơn của bà Hoàng Thị Minh C và kết quả xác minh, quyết định không khởi tố vụ án hình sự đối với tổ giác về tội phạm theo khoản 2 Điều 157 Bộ luật Hình sự, Công an thành phố L đã lập hồ sơ để xử phạt vi phạm hành chính đối với bà Lê Thị Kim D về hành vi "Có cử chỉ lời nói thô bạo xúc phạm danh dự, nhân phẩm người khác". Ngày 07/9/2018 Công an thành phố L đã tiến hành lập biên bản vi phạm hành chính đối với bà Lê Thị Kim D về hành vi trên. Căn cứ Điều 57, Điều 58 Luật xử lý vi phạm hành chính quy định: "khi phát hiện vi phạm hành chính thuộc lĩnh vực quản lý của mình, người có thẩm quyền đang thi hành công vụ phải kịp thời lập biên bản". Do đó, việc lập Biên bản vi phạm hành chính của Công an thành phố L là đúng theo quy định. Trong thời hạn quy định ngày 10/9/2018 Trưởng Công an thành phố L ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 01984/QĐ-XPVPHC đối với bà Lê Thị Kim D. Như vậy, về trình tự thủ tục ban hành, thời gian ban hành quyết định xử phạt là đúng theo quy định tại Điều 57, Điều 58 Luật xử lý vi phạm hành chính.

[6] Về thời hiệu ban hành quyết định: Căn cứ Điều 6 Luật xử lý vi phạm hành chính thời hiệu xử lý vi phạm hành chính là 01 năm. Bà Lê Thị Kim D thực hiện hành vi vi phạm nhiều lần, cụ thể là các ngày 18/01/2018, 18/02/2018, 10/5/2018, 23/5/2018, nên ngày 23/5/2018 là lần cuối cùng có hành vi vi phạm hành chính, đến ngày 07/9/2018 lập biên bản vi phạm hành chính và ngày 10/9/2018 ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính là trong thời hạn pháp luật quy định.

[7] Về thời hạn xử phạt: Căn cứ Điều 66 Luật xử lý vi phạm hành chính thời hạn ban hành quyết định xử phạt là 07 ngày kể từ ngày lập Biên bản vi phạm hành chính. Ngày 07/9/2018 Tổ công tác Công an thành phố L lập biên bản vi phạm hành chính đối với bà Lê Thị Kim D đến ngày 10/9/2018 ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính là đúng thời hạn xử phạt theo quy định.

[8] Về thẩm quyền ban hành quyết định xử phạt: Căn cứ khoản 4 Điều 39; Điều 54; Điều 68 Luật xử lý vi phạm hành chính và điểm a, khoản 5; khoản 4 Điều 66; Điều 72 Nghị định số 167/2016/NĐ-CP ngày 12/11/2013 quy định thẩm quyền xử phạt của Trưởng Công an cấp huyện trong lĩnh vực an ninh trật tự. Ngày 12/01/2018 Trưởng Công an thành phố L đã ban hành Quyết định số 43/QĐ-CATP-TH quyết định giao quyền xử lý vi phạm hành chính cho Phó Trưởng Công an thành phố L. Do đó, việc Phó Trưởng Công an thành phố L ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với bà Lê Thị Kim D là đúng theo thẩm quyền.

[9] Về căn cứ ban hành quyết định: Tại biên bản vi phạm hành chính ngày 07/9/2018, Công an thành phố L lập biên bản vi phạm hành chính đối với bà Lê Thị Kim D do có hành vi "Có cử chỉ lời nói thô bạo xúc phạm danh dự, nhân phẩm người khác". Căn cứ quy định tại điểm a khoản 1 Điều 5 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định người có hành vi "có cử chỉ, lời nói thô bạo, khiêu khích, trêu ghẹo, xúc phạm danh dự, nhân phẩm của người khác" thì phạt cảnh cáo hoặc phạt tiền từ 100.000 đồng đến 300.000 đồng. Do đó, việc Trưởng Công an thành phố L ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với bà Lê Thị Kim D với mức phạt là 300.000 đồng là đúng quy định.

[10] Xét lý do người khởi kiện đưa ra để chứng minh quyết định xử phạt vi phạm hành chính của Trưởng Công an thành phố L là không đúng pháp luật. Hội đồng xét xử thấy: Thứ nhất, căn cứ đơn tố giác tội phạm, lời khai những người làm chứng, có căn cứ xác định trong khoảng thời gian từ 18/01/2018 đến 23/5/2018, bà Lê Thị Kim D đã nhiều lần có hành vi chửi bới, dùng tay chỉ vào mặt và chửi bà Hoàng Thị Minh C tại nơi công cộng là đường đi, sân đánh bóng chuyền hơi, còn nhắn tin trên Zalo với lời nói xấu, tục vi phạm đạo đức nhằm xúc phạm bà Hoàng Thị Minh C. Về nguyên nhân dẫn đến hành vi vi phạm của bà Lê Thị Kim D là do ghen tuông giữa bà Lê Thị Kim D với bà Hoàng Thị Minh C, bà Lê Thị Kim D cho rằng bà Hoàng Thị Minh C có quan hệ ngoại tình với chồng bà là ông Chu Thế T, dẫn đến vợ chồng phải ly hôn. Thứ hai, quá trình xác minh, thu thập chứng cứ Công an thành phố L nhiều lần có giấy mời, giấy triệu tập bà Lê Thị Kim D, nhưng bà không hợp tác làm việc, không ký biên bản ghi lời khai. Quá trình lập và giao biên bản vi phạm hành chính, Quyết định xử phạt vi phạm hành chính cho bà Lê Thị Kim D được thực hiện tại nơi bà Lê Thị Kim D công tác là Trung tâm giáo dục nghề nghiệp và giáo dục thường xuyên huyện C, nhưng không chấp hành, không ký nhận biên bản vi phạm hành chính, Quyết định xử phạt vi phạm hành chính, những sự việc trên đều được Công an thành phố L lập Biên bản sự việc theo quy định có xác nhận của lãnh đạo đơn vị nơi bà Lê Thị Kim D công tác.

[11] Do vậy, Trưởng Công an thành phố L ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 01984/QĐ-XPVPHC xử phạt bà Lê Thị Kim D về hành vi "Có cử chỉ lời nói thô bạo xúc phạm danh dự, nhân phẩm người khác" là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

[12] Từ những phân tích, nhận định trên, Hội đồng xét xử thấy không có cơ sở chấp nhận yêu cầu của bà Lê Thị Kim D về việc hủy bỏ Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 01984/QĐ-XPVPHC ngày 10/9/2018 của Trưởng Công an thành phố L, tỉnh Lạng Sơn.

[13] Do Quyết định xử phạt vi phạm hành chính của Trưởng Công an thành phố L là đúng quy định nên yêu cầu đòi công khai xin lỗi và bồi thường thiệt hại của bà Lê Thị Kim D là không có căn cứ để chấp nhận.

[14] Từ những căn cứ nêu trên, Hội đồng xét xử xét thấy không có căn cứ để chấp nhận kháng cáo của bà Lê Thị Kim D, cần giữ nguyên Bản án hành chính sơ thẩm số 01/2020/HC-ST ngày 17 tháng 7 năm 2020 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

[15] Về án phí hành chính sơ thẩm và phúc thẩm: Do Tòa án cấp phúc thẩm giữ nguyên Bản án sơ thẩm bị kháng cáo, nên người kháng cáo phải chịu án phí hành chính sơ thẩm và phúc thẩm, theo quy định tại khoản 1 Điều 349 của Luật Tổ tụng hành chính năm 2015; và án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

[16] Các phần khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 11; khoản 1 Điều 30; khoản 1 Điều 241; khoản 1 Điều 348; khoản 1 Điều 349 của Luật Tổ tụng hành chính năm 2015;

Căn cứ vào Điều 3; khoản 1 Điều 30; khoản 1 Điều 31; Điều 115; điểm a khoản 2 Điều 116; điểm a khoản 2 Điều 193; Điều 204; Điều 206 Luật tổ tụng hành chính; Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 6; khoản 4 Điều 39; khoản 1 Điều 54; Điều 57, Điều 58, Điều 66, Điều 68 Luật xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ quy định tại điểm a khoản 1 Điều 5 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội, phòng, chống tệ nạn xã hội, phòng cháy và chữa cháy, phòng, chống bạo lực gia đình.

Căn cứ vào khoản 1, khoản 6 Điều 32; Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án, xử:

Không chấp nhận kháng cáo của bà Lê Thị Kim D, giữ nguyên Bản án hành chính sơ thẩm số 01/2020/DS-ST ngày 17 tháng 7 năm 2020 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn; cụ thể:

1. Không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà Lê Thị Kim D về yêu cầu hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 01984/QĐ-XPVPHC ngày 10/9/2018 của Trưởng Công an thành phố L, tỉnh Lạng Sơn.

2. Không chấp nhận yêu cầu công khai xin lỗi và yêu cầu bồi thường thiệt hại của bà Lê Thị Kim D vì không có căn cứ.

3. Về án phí hành chính sơ thẩm: Về án phí: Bà Lê Thị Kim D phải chịu 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) án phí hành chính sơ thẩm và 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch để sung quỹ Nhà nước. Xác nhận bà Lê Thị Kim D đã nộp 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) tiền tạm ứng án phí theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số AA/2015/0002197

ngày 20/4/2020 của Chi cục thi hành án dân sự thành phố L, tỉnh Lạng Sơn. Bà Lê Thị Kim D còn phải nộp tiếp 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng).

4. Về án phí phúc thẩm: Bà Lê Thị Kim D phải chịu 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) án phí hành chính phúc thẩm được trừ vào số tiền tạm ứng án phí đã nộp tại biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số AA/2015/0002349 ngày 07/8/2020 của Chi cục thi hành án dân sự thành phố L, tỉnh Lạng Sơn.

Bản án hành chính phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TANDCC tại Hà Nội;
- VKSNDCC tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- TAND thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- Các đương sự;
- Lưu: Hồ sơ; HCTP; THC; KTNV và THA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lộc Sơn Thái